

August 2010

Tópicos

- **Veranstaltungen, Termine, Medientipps** S. 1
- **Aktuelles und Meldungen** S. 8
- **Daten und Fakten** S. 10
- **Artikel, Berichte, Videos** S. 11

## Veranstaltungen, Termine und Medien-Tipps

### Nordrhein-Westfalen

<p>Fr, 30.07.10 Sa, 31.07.10 So, 01.08.10</p>	<p><b>Forró Aachen Tanz Festival 2010!</b> Drei Tage lang wird Aachen das Zentrum der Forró-Szene in Deutschland sein. Alles dreht sich um faszinierende Tanzworkshops und atemberaubende Brasil Partys mit Verlosung, Tanzshow, live Band und vielem mehr. Dieses Jahr habt Ihr die Gelegenheit, zwei weitere schöne brasilianische Paartänze zu erlernen: Samba de Gafieira und Samba-Rock. <a href="http://www.forro-aachen.de">www.forro-aachen.de</a></p>
<p>Sa, 31.07.10 Ab 21:00 Uhr</p>	<p><b>Brasil party – Forrozear</b> Die atemberaubende Party des Forró Aachen Festivals <b>Ort:</b> Saal der KHG, Pontstr. 74-76 52062 Aachen – Eintritt: 12 Euro</p>
<p>Jeden Freitag ab 20:30 Uhr brasilianische live Musik!</p>	<p><b>Cafe Bahia Brasil</b> Der brasilianische Treffpunkt in Köln! Hier erleben Sie das authentische Brasilien ganz in Ihrer Nähe. Öffnungszeiten: Mo - Sa: 10 - 24 Uhr + So: 16 - 24 Uhr. <b>Ort:</b> Cafe Bahia Brasil - Wolfsstr. 6 - 50667 Köln - Telefon: 0221-2779399.</p>
<p>Di, 10.08.10 Um 19:00 Uhr</p>	<p><b>Sepultura</b> Belo Horizonte, Brasilien. Da scheint nicht nur die Sonne, sondern von dort kommt auch eine Truppe, welche die harte Szene nachhaltig beeinflusst hat. Sepultura, die Combo, welche brutale Riffs mit traditionellen Tribal-Rhythmen verbunden hat und so zu Weltruhm gelangte. <b>Ort:</b> Discothek Dreams, Schanzenpforte 4, Koblenz Eintritt 20,70 € Tickets unter <a href="http://www.eventim.de/sepultura">www.eventim.de/sepultura</a></p>
<p>Sa, 4.09.10</p>	<p><b>Internationales Begegnungsfest Bonn</b> Ein buntes Bühnenprogramm und Stände von internationalen und interkulturellen Gruppen, Initiativen, Vereinen und Ländergesellschaften sowie Migrantenorganisationen laden ein, die kulturelle Vielfalt Bonns zu erleben. <b>Ort:</b> Rheinaue</p>
<p>So, 3.10. bis Di, 5.10.10</p>	<p><b>2nd Cologne Latin America Symposium – Energy, Identity and Social Cohesion: Prospects and Challenges of Sustainable Development in Latin America</b> Die Veranstalter connosco consulting und das Zentrum Portugiesischsprachige Welt der Universität zu Köln bieten damit eine Plattform für den Dialog zwischen Vertretern aus Wirtschaft, Politik und Wissenschaft, um neue Strategien für eine nachhaltige Entwicklung Lateinamerikas zu diskutieren.</p>

	Themen sind unter anderem die internationalen Beziehungen, die Soziokulturelle Entwicklung und die wirtschaftlichen Perspektiven Lateinamerikas im Zeitalter neuer Energien. Im Fokus steht hierbei vor allem Brasilien. Mehr Informationen finden Sie unter <a href="http://www.clas-info.de">www.clas-info.de</a>
Mo, 4.10.10 Um 20 Uhr	<p><b>Campus-Konzert des Jugendorchesters Sinfônica Heliópolis, São Paulo</b>            Roberto Tibiriçá, Dirigent            Shlomo Mintz, Violine            André Mehmar: „Cidade do Sol“ für Orchester            (Auftragswerk der Deutschen Welle, Uraufführung)            Peter Tschaikowsky: Violinkonzert in D-dur op. 35            Ludwig van Beethoven: Symphonie Nr.8 in F-dur op. 93            Heitor Villa-Lobos: Zwei Sätze aus Bachianas Brasileiras No. 4 A 424  <b>Ort:</b> Beethovenhalle, Bonn            Informationen unter, <a href="http://www.beethovenfest.de">www.beethovenfest.de</a></p> <p>Bei der Anmeldung über das Büro Bonn entfallen für DBG-Mitglieder die Voverkaufsgebühren.            Tel: 0228 210707 oder <a href="mailto:dbg.bonn@topicos.de">dbg.bonn@topicos.de</a></p>
Mi, 6.10.10 Um 20 Uhr	<p><b>Campus-Werkstatt mit dem Jugendorchester Sinfônica Heliópolis, São Paulo</b>            Peter Gülke, Dirigent            Wolfgang Amadeus Mozart: Ouvertüre zur Oper „La clemenza di Tito“ KV 621            Franz Schubert: Symphonie Nr. 7 in h-Moll D 759 („Die Unvollendete“)            Heitor Villa-Lobos: Bachianas Brasileiras No. 4 A 424  <b>Ort:</b> Beethovenhalle, Bonn            Informationen: <a href="http://www.beethovenfest.de">www.beethovenfest.de</a></p> <p>Bei der Anmeldung über das Büro Bonn entfallen für DBG-Mitglieder die Voverkaufsgebühren.            Tel: 0228 210707 oder <a href="mailto:dbg.bonn@topicos.de">dbg.bonn@topicos.de</a></p>

## Berlin/Brandenburg/Thüringen/Sachsen/Sachsen-Anhalt/Niedersachsen

Vom 30.07.10. bis 10.10.10	<p><b>Ausstellung: „A gentil carioca: Ein Kunstraum in Rio de Janeiro“</b>            mit den Künstlern Botner &amp; Pedro, Carlos Contente, Guga Ferraz, Laura Lima, Jarbas Lopes, João Modé, Paulo Nenflidio, Maria Nepomuceno, Alexandre Vogler.  <b>Ort:</b> ifa-Galerie Berlin, Linienstraße 139/140, 10115 Berlin <a href="http://www.ifa.de">www.ifa.de</a></p>
Sa, 31.07.10 Um 22.00 Uhr	<p><b>Dokumentarfilme: Margem (Margim) + Terras (Lands) Amazonas</b>            Margem: Regie: Maya Da-Rin, Brasilien 2007, 54 min, OmE            Terras: Regie: Maya Da-Rin, Brasilien 2009, 75 min, OmE.            Hunderte von Transportschiffen befahren täglich den Amazonas in der Grenzregion zwischen Brasilien, Kolumbien und Peru. Maya Da-Rin, eine der starken neuen Stimmen des brasilianischen Dokumentarfilms, hat für „Margem“ eines dieser Schiffe auf seinem Weg in die peruanische Provinzhauptstadt Iquitos begleitet. Zwei Tage und drei Nächte dauert die Reise durch jenes entlegene Gebiet am Amazonas, das auch in Da-Rins erstem Langfilm „Terras“ im Zentrum steht. Beide Filme porträtieren Protagonisten verschiedener Nationalitäten und Kulturen und dokumentieren jene fragilen Momente, in denen die Moderne in natürliche Lebensräume vordringt.  <b>Ort:</b> Haus der Kulturen der Welt, John-Foster-Dulles-Allee 10, 10557 Berlin            Eintritt nur Film: 5 € / 3 € (Abendticket Konzerte + Film: 10 € / 8 €) <a href="http://www.hkw.de">www.hkw.de</a></p>
Sa, 31.07.10 und So, 01.08.10	<p><b>Wassermusik 2010 im Haus der Kulturen der Welt</b>            Konzerte von Manu Lafer um 19:00 Uhr und Sebastião Tapajós um 20:30 Uhr.            Dokumentarfilme „O sol do meio dia“ um 22:00 Uhr. Eintritt nur Film: 5 € / 3 €.  <b>Ort:</b> Haus der Kulturen der Welt, John-Foster-Dulles-Allee 10, 10557 Berlin, Tel: 39787175,            ausführliches Programm unter <a href="http://www.hkw.de">www.hkw.de</a>, Abendticket: 10 € / 8 € (2 Konzerte und Film)  <a href="http://BRASILIANISCHE-BOTSCHAFT.DE/CATEGORY/EVENTS/">HTTP://BRASILIANISCHE-BOTSCHAFT.DE/CATEGORY/EVENTS/</a></p>
Di, 3.08.10	<p><b>Filmvorführung in der Brasilianischen Botschaft</b>            Als Einführung in das Leben und die Entstehung des Werkes von Gilberto Freyre wird das erste Kapitel der Serie „Casa Grande &amp; Senzala“, Brasilien 2000, Portugiesisch mit englischen Untertiteln, im Video-Format, in der Regie von Nelson Pereira dos Santos gezeigt.  <b>Ort:</b> Brasilianische Botschaft, Wallstraße 57, 10179 Berlin            Anmeldung erbeten unter 030-72626-211/131 oder <a href="mailto:kultur@brasemberlim.de">kultur@brasemberlim.de</a></p>

<p>Fr, 06.08.10 Um 20:00 Uhr</p>	<p><b>OqueStrada (Portugal)</b> Vom afrikanischen Kuduro oder Funaná über brasilianische Rhythmik und kapverdischen Schmelz bis zu amerikanischem Sprechgesang. <b>Ort:</b> Theatervorplatz Jena Tickets und Infos unter: <a href="http://www.kulturarena.de/oquestrada-6-august-2010.html">http://www.kulturarena.de/oquestrada-6-august-2010.html</a></p>
<p>Fr, 17.08.10 Um 19.30</p>	<p><b>Conferência: VIVA O POVO BRASILEIRO EM BERLIM</b> com o sociólogo e mediador intercultural Flávio Carvalho. Fundador da Rede de Brasileiros na Europa e coordenador da Rede de Brasileiros em Barcelona, na Espanha. Ex-Consultor da UNESCO, da FAO e do Governo Lula. <b>Ort:</b> A Livraria, Torstraße 159, 10115 Berlin <a href="http://www.alivraria.de">www.alivraria.de</a> Eintritt frei.</p>
<p>Sa, 28.08.10 Um 20:00</p>	<p><b>Magic of Brazil</b> Größte original brasilianische Revue Deutschlands. In einem Feuerwerk voller Energie, Schönheit und Lebenslust bringt ein großes Ensemble aus brasilianischen Schönheiten, wagemutigen Capoeira -Tänzern und genialen Musikern die unbändige Lebensfreude Brasiliens zu Ihnen. Lassen Sie sich beeindrucken von der Vielfalt brasilianischer Tänze, den farbenprächtigen Kostümen, der atemberaubenden Capoeira - Kampfkunst und verschiedenen Rhythmen brasilianischer Musik. <b>Ort:</b> Naturtheater Steinbach-Langenbach, Gemeinde Schleusegrund, Thüringen <a href="http://www.theater-im-gruenen.de">www.theater-im-gruenen.de</a>, Beginn: 20:00 Uhr, Einlass: 18:00 Uhr VVK: 31,00 / 26,50 / 23,50 Euro, AK: 35,00 / 30,00 / 27,00 Euro</p>
<p>bis 2011</p>	<p><b>Ausstellung Amazonien</b> Die Welt des Regenwaldes wird im 360°-Panorama AMAZONIEN eingefangen und ermöglicht eine visuelle Expedition mitten hinein in die dichten Wälder am gewaltigen Amazonasstrom. Im Maßstab 1:1 mit rund 106 Metern Länge und 30 Metern Höhe offenbart AMAZONIEN die Komplexität und Schönheit des fernen, brasilianischen Regenwaldes. <b>Ort:</b> Asisi Panometer Leipzig, Richard-Lehmann-Str. 114, 04275 Leipzig T +49(0)341.1 21 33 96 F +49(0)341.1 21 33 89 Öffnungszeiten: Di – Fr 9 bis 19 Uhr, Samstag, Sonntag und Feiertage: 10 bis 20 Uhr</p>

## Baden-Württemberg

<p>Fr, 06.08.10 von 19:30 Uhr bis 22:30 Uhr</p>	<p><b>Monatlicher Treff - Círculo Cultural Brasileiro e.V.</b> Jeden 1. Freitag im Monat um 19:30 Uhr treffen sich Brasilianer und Brasiliensfreunde, sowie Interessierte um Gedanken auszutauschen, sich zu unterhalten oder die Kulturprojekte des Vereins zu besprechen. Alle die sich für die brasilianische Kultur interessieren sind herzlich eingeladen. <b>Ort:</b> Sängerkirche Untertürkheim – Lindenschulstraße 29, 70327 – Stuttgart</p>
<p>So, 08.08.10 Ab 22 Uhr</p>	<p><b>Boate Brasil</b> <b>Ort:</b> Musik &amp; Kultur Club Zoo in Tübingen, Einlass 22 Uhr Eintritt 4,-</p>
<p>Sa, 25.09.10 Um 17:00 Uhr (es gibt keinen Gottesdienst im August!)</p>	<p><b>Gottesdienste in portugiesischer Sprache - Cultos em língua portuguesa</b> Die Evangelische Landeskirche in Württemberg lädt zu Gottesdiensten in portugiesischer Sprache ein. Mitbürgerinnen und Mitbürger aus portugiesischsprachigen Ländern und Interessierte, die Kontakt mit Lateinamerika, afrikanischen Ländern und Portugal haben und gern in ihrer Muttersprache den Gottesdienst feiern wollen oder einfach portugiesisch gern hören und sprechen wollen, sind herzlich willkommen. Wir möchten das Evangelium hören, Gemeinschaft erfahren, den Glauben als gemeinsamen Weg entdecken, singen und beten. Nach den Gottesdiensten treffen wir uns für einen "cafezinho". Mit Kindergottesdienst zur gleichen Uhrzeit! Pfr. Silfredo Dalferth und Pfrin. Heloisa Dalferth, Tel. 07129-600510, E-Mail: <a href="mailto:shdalferth@t-online.de">shdalferth@t-online.de</a>; Pfr. Karl Braungart, Tel. 07136-24639, E-Mail: <a href="mailto:pfarramt.kochendorf_3@elk-wue.de">pfarramt.kochendorf_3@elk-wue.de</a></p>
<p>So, 08.08.10 So, 22.08.10 Ab 18:00 Uhr</p>	<p><b>Forró de Domingo</b> <b>Ort:</b> The Paris, Boschareal, Forststr. 9 – 70174 Stuttgart, <a href="http://www.forrodedomingo.de">http://www.forrodedomingo.de</a></p>

<p>Jeden Dienstag und Mittwoch</p>	<p><b>Forró de Terça - O curso de Forró em Stuttgart – Forro Tanzkurs</b>          Curso de Forró para todos os níveis. Matrículas sempre abertas! Com ou sem parceira(o)!          Terças e Quartas-Feiras:          19:00 - 20:00 hs (Avançado) - 20:15 - 21:15 hs (Iniciante e Intermediário)  <b>Endereço:</b> Nordbahnhofstr. 58, Stuttgart          Mais informações sobre os cursos de Forró: 0173 / 802 63 09 (Jidu)</p>
<p>Jeden Montag, 20 Uhr</p>	<p><b>Encanto – der brasilianische Chor in Stuttgart/ Eine Initiative der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft Sektion Baden-Württemberg.</b>  <b>Proben:</b>          Seit kurzem zählt die Sektion Baden-Württemberg eine ganze Reihe neuer Mitglieder: die Coralistas des brasilianischen Chors Encanto haben sich der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft e.V. angegliedert.          Encanto probt jeden Montag von 20 bis 22.00 Uhr im Zentrum von Stuttgart.          Portugiesischsprachige Sängerinnen und Sänger sind eingeladen, eine „Schnupperprobe“ mitzumachen, wobei Tenöre und Bässe besonders willkommen sind. Interessenten wenden sich bitte an: Telefon: 0049 (0)711 485367 (Cristina Marques-Fuhrmann)  <a href="mailto:encanto.brasilchor@googlemail.com">encanto.brasilchor@googlemail.com</a></p>
<p>bis 01.08.10</p>	<p><b>Vernissage: Sehnsucht Brasilien</b>          Fritz Steisslinger (1934 – 1955)  <b>Ort:</b> Städtische Galerie Böblingen - Museum Zehntscheuer, Pfarrgasse 2 -71032 Böblingen          Telefon 0 70 31/6 69-17 05</p>
<p>Fr, 17.09.10 20 Uhr</p>	<p><b>Volleyball Länderspiel Männer: Deutschland vs. Brasilien</b>          Volleyball -Weltmeister Brasilien zu Gast in Deutschland:          In Ludwigsburg können sich die Fans auf Volleyball vom Feinsten freuen.  <b>Ort:</b> Arena Ludwigsburg, Schwieberdinger Straße 30, Ludwigsburg          Tickets ab 12 €</p>

## Bayern

<p>Jeden Sonntag</p>	<p><b>"Feijão Atômico": Samba, MPB und mehr</b>          Live: Bem Brasil. Party mit DJ Tiquinho MC, Küche by Mama Sandra  <b>Ort:</b> Café Castro, Kellerstr. 32 - Am Rosenheimer, München uns ihre Heimat näherbringen und Eintritt frei</p>
<p>vom 30.05.10 bis 30.09.10</p>	<p><b>" Streng geheim! Amélie von Leuchtenberg wird Kaiserin von Brasilien"</b>          Eine Ausstellung der Deutsch - Brasilianischen Gesellschaft mit dem Thema. " Streng geheim! Amélie von Leuchtenberg wird Kaiserin von Brasilien", die im Leuchtenbergpalais, dem Sitz des Bayerischen Finanzministeriums in zentraler Lage in München, Odeonsplatz, 4 - für vier Monate dem interessierten Publikum frei zugänglich sein wird.</p>
<p>Mo, 02.08.10 Mo, 16.08.10 Jeden 1. und 3. Montag des Monats Ab 18:00 Uhr</p>	<p><b>Deutsch-Hispanischer Treff</b>          Der Kreis neuer Generationen der Deutsch-Hispanischen Gesellschaft e.V., hat zum Ziel, den Deutsch-Spanisch-Portugiesisch-Lateinamerikanischen Sprach- und Kulturaustausch unter den Jüngeren (egal ob Mitglieder oder nicht) zu fördern. Die Gespräche finden auf Spanisch, Portugiesisch und Deutsch statt, sei es um die Sprachen mit Muttersprachlern zu üben, oder sich einfach nur zu unterhalten.  <b>Ort:</b> im argentinischen Cafe/Bistro Freiraum, Pestalozzistr. 8, 80469 München Tel. (089)2607749  <a href="http://www.cafefreiraum.de">http://www.cafefreiraum.de</a> – <a href="http://www.deutsch-hispanisch.de">http://www.deutsch-hispanisch.de</a></p>
<p>Fr, 06.08.10 20:00 - 23:55 Uhr</p>	<p><b>Brasilianischer-Stammtisch in Augsburg</b>          Jeden ersten Freitag im Monat um 20:00 Uhr. Ein gemütliches Beisammensein von Brasilianerinnen, Brasilianern, Deutschen und Freunde der portugiesischen Sprache.  <b>Ort:</b> Drei Königinnen, Meister-Veits-Gäßchen 32 - 86152 Augsburg/Augsburgo          Bitte per E-Mail oder auf der Homepage anmelden: <a href="mailto:hans@brasilien.ath.cx">hans@brasilien.ath.cx</a></p>

## Hessen und Rheinland-Pfalz

Donnerstags	<p><b>Brasil Night – Feijoada Completa</b>          Brasilianisches Essen und Musik. Caipirinha + Mojito nur 5 Euro. Eintritt frei  <b>Ort:</b> FFM-Bornheim, Im Prüfling 42, Frankfurt</p>
Sa, 31.07.10 So, 01.08.10 Ab 22:00 Uhr	<p><b>Ivan Santos und Band</b>  <b>Ort:</b> JazzKeller, Kleine Bockenheimerstr. 18a, Frankfurt  <a href="http://www.ivalsantos.de/Paginas/IvanTermineDeu.htm">http://www.ivalsantos.de/Paginas/IvanTermineDeu.htm</a></p>
Fr, 27.08.10 Ab 18:00 Uhr	<p><b>Vortrag über Elis Regina</b>          Das brasilianische Kulturzentrum in Frankfurt (CCBF) und das Brasilianische Generalkonsulat freuen sich, Mitglieder und Freunde zu einem Vortrag des brasilianischen Musikjournalisten Felipe Tadeu über die Sängerin Elis Regina einzuladen. Der Vortrag wird von Michael Kegler deutsch übertragen.          Der Eintritt ist frei. Anschließend wird eine DVD über die Künstlerin gezeigt.  <b>Ort:</b> Veranstaltungssaal des Generalkonsulats, Hansaallee 32 a+b (Eingang Vogtstraße) Frankfurt</p>
So, 01.08.10 So, 15.08.10 So, 22.08.10 So, 29.08.10 Um 11:30 Uhr	<p><b>Heilige Messe in portugiesischer Sprache</b>          Unsere Gemeinde bietet Ihnen Raum, in dem Sie sich ein wenig zu Hause fühlen können... und wir leben unseren Glauben in verschiedenen Gruppen, Initiativen und bei gemeinsamen Festen.          An erster Stelle steht natürlich unser gemeinsamer Gottesdienst:  <b>Jeden Sonntag (außer dem 2. Sonntag im Monat) um 11:30 Uhr in der Kirche</b>  <b>Ort:</b> Schlossgartenstraße 57, Darmstadt, 64289. Unsere Gemeinderäume befinden sich in der Frankfurter Straße 69, Darmstadt.          Infos unter: Sprechzeiten Fr 16:00-18:00 Uhr, Sa 14:30-18:00 Uhr sowie nach Vereinbarung. Tel: 06151-788157 <a href="http://www.gemeinsam-da.de">http://www.gemeinsam-da.de</a>, <a href="mailto:comunidade@comunidade-darmstadt.de">comunidade@comunidade-darmstadt.de</a></p>

## Schleswig Holstein

Fr, 06.08.10 Ab 19:00 Uhr	<p><b>Brasilianischer Abend</b>          - Brasilianischer Popmusik mit Renato Pantera &amp; Samba Soul Band          Renato Pantera &amp; seine Samba Soul Band sind ein musikalisches Projekt mit verschiedenen Musikrichtungen, wie Samba, Soul, Funk, Rap, Rock, Reggae, Forró, Jazz, Blues, Funk, Soul, HipHop uvm... - <a href="http://www.renato-pantera.com">www.renato-pantera.com</a>          - Samba/Batucada-Show mit Unidos de Hamburgo - <a href="http://www.udhh.de">www.udhh.de</a>          - Brasil-DJ: Frank Keil - <a href="http://www.keil-frank.de">www.keil-frank.de</a>  <b>Ort:</b> Neustadt in Holstein/Marktplatz - Eintritt frei!</p>
------------------------------	--

## Zürich

Sa, 07.08.10 Ab 20:00	<p><b>Banda Eva</b>          Die Banda Eva lebt besonders von der Stimmgewaltigkeit der Sängerin Ivete Sangalo. Bekanntheit erlangte die Band wegen ihrer Auftritte am Carnaval da Bahia, dort gehören sie neben Daniela Mercury zu den absoluten Superstars.  <b>Ort:</b> Volkshaus Zürich  <a href="http://www.brasilienportal.ch/events/">http://www.brasilienportal.ch/events/</a></p>
--------------------------	--

## Internet-Tipps

<a href="http://paginas.terra.com.br/arte/emerickhorn/jornais_brasileiros.htm">http://paginas.terra.com.br/arte/emerickhorn/jornais_brasileiros.htm</a>	→ Zusammenstellung von Zeitungen aus fast allen Bundesstaaten
<a href="http://radio.terra.com.br/">http://radio.terra.com.br/</a>	→ Musikarchiv
<a href="http://www.oglobo.globo.com">www.oglobo.globo.com</a>	→ Tageszeitung
<a href="http://www.folha.uol.com.br/">http://www.folha.uol.com.br/</a>	→ Tageszeitung
<a href="http://www.estado.com.br/editorias/2007/06/19/">http://www.estado.com.br/editorias/2007/06/19/</a>	→ Tageszeitung
<a href="http://odia.terra.com.br/">http://odia.terra.com.br/</a>	→ Tageszeitung
<a href="http://www.veja.abril.com.br">www.veja.abril.com.br</a>	→ Zeitschrift
<a href="http://www.istoe.com.br">www.istoe.com.br</a>	→ Zeitschrift
<a href="http://www.lancenet.com.br">www.lancenet.com.br</a>	→ Tageszeitung (Sport)
<a href="http://www.brasilalemanha.com.br">www.brasilalemanha.com.br</a>	→ Portal über Brasilien
<a href="http://www.kultbrasil.de">www.kultbrasil.de</a>	→ Portal über Brasilien
<a href="http://veja.abril.com.br/blog/eleicoes/">http://veja.abril.com.br/blog/eleicoes/</a>	→ Veja nas eleições, Blog der Zeitschrift Veja zu den Wahlen

## Fernseh-Tipps

\* Über Satellit ASTRA 19.2 E sendet der brasilianische Fernsehkanal TV RedeRecord für ganz Europa.

Datum	Start	Sender	Thema
01.08.10	9:05	ARTE	Alle Kinder dieser Welt. Eine Legende aus Amazonien
01.08.10	11:05	ARTE	Nelson Freire in Verbier Bach, Beethoven, Debussy, Albeniz, Schumann
02.02.10	1:40	hr	Die Reise des Kaffees
04.08.10	23:10	Pro7	Wissen Weltweit Die verborgensten Schätze der Welt
07.08.10	6:45	Südwest	Spiele der Welt (1). Klotzläufe in Brasilien.
09.08.10	19:30	3sat	Meisterwerke der Menschheit Brasilien: Das Herz der Samba
11.08.10	8:15	Südwest	Von der Schule zum Beruf . Jugendliche in Brasilien.
11.08.10	22:00	ARTE	Glückliche Wüste (OT: Deserto Feliz)
12.08.10	6:00	ZDF.neo	Ein Job in... Baywatch an der Copa Cabana.
13.08.10	17:15	ZDF.neo	Discovery Atlas Brasilien
14.08.10	6:00	Südwest	Schätze der Welt – Erbe der Menschheit. Brasilia und Caracas.
14.08.10	12:30	Phoenix	Dünen, Sand und Einsamkeit. Die Sahara Brasiliens.
14.08.10	16:00	Das Erste	Weltreisen: Die singenden Riesen. Wale in der brasilianischen Hochsee
15.08.10	7:30	Phoenix	Bolzen und Balzen. Fußballspektakel in Brasilien.
16.08.10	22:30	ZDF	Turistas - Mörderisches Paradies
17.08.10	18:00	Phoenix	Die Zukunft der Städte: São Paulo
18.08.10	19:30	ARTE	Die neuen Paradiese: Brasilien
19.08.10	10:15	Phoenix	Leben auf dem Fluss. Mit dem Ärzteschiff durch Amazonien.
19.08.10	11:00	Phoenix	Brasiliens Ölprinzen.
19.08.10	11:30	Phoenix	Aufstand am Amazonas. Der Kampf um den Wald.
24.08.10	20:15	WDR	Die größten Wasserfälle der Erde – Naturwunder Iguazu
26.08.10	19:30	ARTE	Strände der Sixties. Bossa Nova im Blut

## Radio- Tipps

Jeden Samstag	" <b>JazzRio!</b> ", ein Programm mit brasilianischer Musik des Senders "JazzRadio!" (Berlin 101,9).
Jeden zweiten Dienstag im Monat, 19.05 – 2 Uhr	<b>Brasilien Radio in der Frankenregion</b> - Radio Z Brasileira (Kultur, Musik, Nachrichten)- Radio Z Nürnberg - 95,8 MHz oder via Live-stream in Internet: <a href="http://www.Radio-z.net">www.Radio-z.net</a> <a href="http://www.dw-world.de/popups/popup_pdf/0,,2099290,00.pdf">http://www.dw-world.de/popups/popup_pdf/0,,2099290,00.pdf</a> Informieren Sie sich einfach im Internet über das Programm oder hören Sie 24 Stunden lang das Deutsche Welle Programm!
1. Samstag im Monat, 17-19 Uhr	<b>Brasilien Magazin in Hamburg</b> , Viel Musik aus Brasilien, Reportagen, Interviews, Kulturkalender und mehr! CANAL / KANAL - TIDE 96,0 (Kabel 95,45 Mhz) –Infos unter: <a href="http://www.brasilienmagazin.de">http://www.brasilienmagazin.de</a>
Jeden Samstag, 17.05-18 Uhr	<b>Lusomania</b> . WDR 5 – Funkhaus Europa (Frequenz: 103,3) Musik und Beiträge aus dem portugiesischen Sprachraum. Siehe auch: <a href="http://www.wdr5.de/funkhauseuropa/lusomania/">http://www.wdr5.de/funkhauseuropa/lusomania/</a> <b>Übersicht brasilianischer Radio- und Fernsehsender online:</b> <a href="http://www.radios.com.br/">http://www.radios.com.br/</a>

Dienstags, 15 – 17 Uhr Mania Brasil FM – Freies Radio für Stuttgart - 99,2 MHz / 102.1 MHz - [www.maniabrasil.eu](http://www.maniabrasil.eu)

Jeden 1. Donnerstag im Monat, 22 bis 24 Uhr **Rádio Lora München 92.4 MHz**  
<http://lora924.de>

## Aktuelles und Meldungen

### Eltern-Kind-Kurs in portugiesischer Sprache - Curso de Português para pais e filhos

#### Für Mütter, Väter mit Kindern vom 1. - 5. Lebensjahr

Dieser Kurs soll den Eltern und Kindern die brasilianische Kultur und Lebensart durch Spiele, Lieder, Rituale u.v.m. - natürlich in portugiesischer Sprache - näher bringen.

Termine: Di., 07.09.2010 bis Di., 30.11.2010 Uhrzeit: 15.30 - 17.00 Uhr

Wo: Lennéstraße 5, 53113 Bonn

Kursleiterin: Dr. Helza Ricarte Lanz

Infos unter: 02255/30 89 23 oder 02255/95 86 36

Anmeldung nur direkt bei:

Katholische Familienbildungsstätte Bonn, Quantiusstraße 16-18, 53115 Bonn, Tel.: 0228 / 944 90 - 0

### Sprachkurse Portugiesisch in Bonn

[Anmeldeformular](#)

[Informationen zu den Sprachkursen als PDF](#)

Im September beginnen neue Kurse!!!

#### Wöchentlich stattfindende Kurse:

Mo, ab 06.09.2010	18.00-19.30 Uhr	Anfänger I
Mo, ab 06.09.2010	19.45-21.15 Uhr	Anfänger II
Die, ab	20.00-21.30 Uhr	Anfänger III
Do, ab 16.09.2010	18.00-19.30 Uhr	Fortgeschrittene
Do, ab 16.09.2010	19.45-21.15 Uhr	Konversation

Ort: Bibliothek der DBG (2. Stock) oder Sitzungssaal im Erdgeschoss, Kaiserstr. 201, 53113 Bonn

**Kursdauer:** 14 Doppelstunden

**Kursgebühren:** ab 6 Teilnehmer 112 Euro (ermäßigt 87 Euro), bei weniger Teilnehmern 138 Euro (102 Euro)

**Infos und Anmeldung:** 0228 210707 - [dbg.bonn@topicos.de](mailto:dbg.bonn@topicos.de) - [www.topicos.de](http://www.topicos.de)

### Vorbereitungskurse für „CELPE-Bras“ auf Anfrage

CELPE-Bras (Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros) ist der Name des einzigen in Brasilien offiziell anerkannten Sprachzertifikates des brasilianischen Bildungsministeriums (Ministério da Educação do Brasil - MEC) für die portugiesische Sprache (brasilianisches Portugiesisch). Es dient brasilianischen und internationalen Institutionen zur Überprüfung der portugiesischen Sprachkenntnisse von nichtportugiesischsprachigen Ausländern. Am CELPE-Bras-Examen können alle nichtportugiesischsprachigen Ausländer teilnehmen, die das 16. Lebensjahr vollendet haben und über die angemessene schulische Grundbildung verfügen.

**Kontakt:** 0228 210707 - [dbg.bonn@topicos.de](mailto:dbg.bonn@topicos.de) - [www.topicos.de](http://www.topicos.de)

## Muttersprachlicher Unterricht Portugiesisch der Stadt Bonn für Kinder und Jugendliche

Auch im kommenden Schuljahr bietet das Schulamt für die Stadt Bonn portugiesischsprachigen Kindern und Jugendlichen (ab 6 Jahren) die Möglichkeit, ihre Kenntnisse in der Muttersprache zu vertiefen und zu erweitern. Durch die fortschreitende Globalisierung erfährt die Mehrsprachigkeit ein großes Gewicht. Der muttersprachliche Unterricht hat an Bedeutung zugenommen, da heute erwiesen ist, dass eine weitere Sprache nur dann effektiv erlernt werden kann, wenn die Muttersprache gut beherrscht wird. Durch die Erweiterung und Vertiefung der sprachlichen Fähigkeiten werden auch die Beziehungen zu den Heimatländern mit ihren kulturellen Eigenheiten verstärkt. Darüber hinaus hat das Erlernen der Muttersprache positive Auswirkungen auf die Persönlichkeitsentwicklung eines Kindes und wirkt sich positiv auf den Schulerfolg aus. Über die Teilnahme am muttersprachlichen Unterricht wird eine Bescheinigung ausgestellt.

### Formulare & Informationen: Muttersprachlicher Unterricht an Schulen

#### Ansprechpartner / -innen:

Evelyn Schick, Zimmer 121  
 Telefon: (02 28) 77 43 77,  
 Telefax: (02 28) 77 39 16  
[evelyn.schick@bonn.de](mailto:evelyn.schick@bonn.de)

## SPRACHKURSE Brasilianisches Portugiesisch der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft e.V. in Berlin:

Wir bieten Kurse in Brasilianischem Portugiesisch verschiedener Niveaus (von Anfänger über Fortgeschrittene bis zur Literatur-Gruppe) in Kleingruppen (max. 5 Schüler!) an.

Den Unterricht erteilt eine ausgebildete und erfahrene Lehrerin (Brasilianerin, die auch sehr gut deutsch spricht).

Ein Kurs mit 30 Unterrichtsstunden kostet € 195,- (Einführungspreis).

Der Unterricht (Mo, Mi oder Di, Do) findet abends 18-19.30 Uhr und 19.30-21 Uhr in der DBG-Geschäftsstelle, Palais am Festungsgraben, statt:

Am Festungsgraben 1, Berlin-Mitte, hinter der Neuen Wache, Unter den Linden; Bushaltestelle Staatsoper, vom S- und U-Bahnhof Friedrichstr. knapp 10 min. zu Fuß.

Infos und Anmeldung: [www.topicos.de](http://www.topicos.de) oder über das DBG-Büro: Tel. 030- 2248 8144 (Di, Mi, Fr 10 - 13h) bzw. per Mail: [dbg.berlin@topicos.de](mailto:dbg.berlin@topicos.de)

## Orchestercampus Brasilien

Im zehnten Jahr des Orchestercampus von Deutscher Welle und Beethovenfest Bonn ist das **Jugendorchester Sinfônica Heliópolis** des Instituto Baccarelli aus São Paulo beim Beethovenfest Bonn 2010 zu Gast.

Das Instituto Baccarelli in São Paulo ist eine private, gemeinnützige Vereinigung und bietet Kindern und Jugendlichen eine musikalische Ausbildung an. Das Instituto liegt in Heliópolis, der größten Favela São Paulos, und hat sich zum Ziel gesetzt, die jungen Menschen in ihrer persönlichen Entwicklung inmitten eines gesellschaftlich benachteiligten Umfeldes zu fördern. Am Instituto lernen die zurzeit 80 Jugendlichen nicht nur die musikalischen Inhalte der Orchestertheorie und -praxis, sondern auch das Miteinander mit Musikbegeisterten aus unterschiedlichen kulturellen, ethnischen und sozialen Strukturen. Die jungen Musiker werden während ihres Aufenthalts in Bonn zwei Konzerte geben. Für beide Konzerte sind noch Karten erhältlich!

#### Campus-Konzert

Mo 4. Oktober, 20 Uhr, Beethovenhalle

#### Campus-Werkstatt

Mi 6. Oktober, 20 Uhr, Beethovenhalle

Bei der Anmeldung über das Büro Bonn entfallen für DBG-Mitglieder die Vorkaufgebühren.

Tel: 0228 210707 oder [dbg.bonn@topicos.de](mailto:dbg.bonn@topicos.de)

## Weltwärts - Freiwilligendienst in Brasilien (Spendenaufruf!)

Rebekka Leibbrand lebt seit August 2009 in der Stadt Resende im Bundesstaat Rio de Janeiro und engagiert sich dort für verschiedene soziokulturelle Projekte. Hauptsächlich unterstützt sie den Capoeiralehrer Dedé bei seinem Kindertraining im Bergdorf Mauá sowie den Capoeirameister Claudio Pereira Araújo bei seiner Projektarbeit in psychiatrischen Kliniken in der Stadt. Das freiwillige Engagement wird durch das developmentpolitische Förderprogramm "weltwärts" des Bundesministeriums für Wirtschaftliche Zusammenarbeit (BMZ) finanziert. Das Programm ist jedoch auf zusätzliche Gelder angewiesen. Helfen Sie mit einer kleinen Spende!

Weitere Informationen und eine aktuelle Berichterstattung finden Sie auf der Homepage [www.capeirawelt.de](http://www.capeirawelt.de)

## „Internationale Kompetenz – Erfolgreich kommunizieren und Handeln im Global Business“

Marion Keup, DBG-Mitglied

Ein im Gabler-Verlag erschienenes Fachbuch, welches u.a. mehrere Fallbeispiele aus der Zusammenarbeit von Deutschen und Brasilianern enthält sowie ein Kapitel über Leben und Arbeiten als deutsche Expatriate-Familie in Brasilien. Näheres unter [www.internationale-kompetenz.de](http://www.internationale-kompetenz.de).

## Daten und Fakten

- 01.07.** Fahrkarten für Reisebusse in Brasilien werden teurer
- 02.07.** Brasilien im Viertelfinale der Fußball-WM 2010 ausgeschieden.
- 03.07.** Präsident Lula verkündet zu Beginn seines Besuchs von sechs afrikanischen Ländern (Kap Verde, Äquatorialguinea, Kenia, Tansania, Sambia und Südafrika) einen Schuldenerlass zu Gunsten von Kap Verde in Höhe von US\$ 3.500.000
- 04.07.** Offizieller Wahlkampfbeginn
- 04.07.** Uran-Gasanlage in Iperó-SP wird getestet
- 05.07.** Präsident Lula wird von dem Diktator Äquatorialguineas in einer Ö Raffinerie empfangen.
- 06.07.** Rechtsanwalt Pedro Abramovay wird zum Justizsekretär des Landes ernannt.
- 07.07.** Das Oberste Wahlgericht (Tribunal Superior Eleitoral -TSE) veröffentlicht auf seiner Homepage ein Internet-link mit Informationen über die Politiker, die sich für die Wahl 2010 registriert haben: <http://divulgacand2010.tse.jus.br/divulgacand2010/>
- 08.07.** Die Regierung genehmigt die Zahlung von Arbeitslosenversicherung an die Flutopfer im Nordosten.
- 09.07.** Fernando Collor, Ex-Präsident und jetzt Kandidat für das Gouverneursamt in Alagoas, wird vom TSE wegen vorzeitiger Wahlpropaganda mit einer Strafe von R\$ 5.000,00 belegt.
- 10.07.** Bombendrohung verursacht Notlandung eines Air France Flugzeuges mit 423 Personen an Bord, das von Rio nach Paris unterwegs ist, in Recife.
- 11.07.** Präsident Lula besucht Vize-Präsident José de Alencar, der an Krebs leidet, im Sírío-Libanês Hospital in São Paulo.
- 12.07.** Wegen sintflutartiger Regenfälle in Rio Grande do Sul bleiben etwa 65.000 Einwohner ohne Strom.
- 14.07.** Kältewelle im Süden Brasiliens sorgt für frostige Nächte Weitere Überschwemmungen im Nordosten
- 15.07.** Finanzminister Guido Mantega verkündet Rekordzahlen bei neuen Arbeitsplätzen und Steuereinnahmen des Bundes.
- 16.07.** Erster gemeinsamer Wahlkampfauftritt von Präsident Lula und „seiner“ Kandidatin Dilma Rousseff (PT) in Rio de Janeiro; wegen Starkregens kommen nur etwa 1000 Anhänger

*Zwei Länder - Eine Gesellschaft*

Deutsch-Brasilianische Gesellschaft e. V.

- 18.07.** Der Vizepräsidentenskandidat von José Serra, Indio da Costa (Demócratas) behauptet Beziehungen der Arbeiterpartei (PT) zur kolumbianischen Guerilla FARC und implizit zu deren Beteiligung am internationalen Drogenhandel; er tritt damit eine Lawine von Polemik, Dementis und weiteren Insinuationen los.
- 19.07.** Präsident Lula unterzeichnet eine Verordnung, die die Finanzierung der Bauvorhaben für die Fußball-WM 2014 und die Olympischen Sommerspiele 2016 erleichtern soll: durch Verminderung der Bürokratie und Anhebung der Verschuldungsgrenze für Austragungs-Städte.
- 20.07.** Nach Zahlen des Obersten Wahlgerichts ist die Zahl der Wahlberechtigten von 2006 bis 2010 um 7,8% auf 135,8 Mio gestiegen. In Brasilien herrscht bekanntlich Wahlpflicht.
- 22.07.** Die Zentralbank erhöht den Diskontsatz (Selic) um 0,5% auf 10,75%; sie will damit Staatsausgaben und Privatkonsum bremsen.
- 22.07.** PT-Präsidentenskandidatin Dilma Rousseff wird zum 7. Mal wegen regelwidriger Wahlwerbung mit Geldstrafe belegt
- 24.07.** Meinungsumfrage von Datafolha sieht José Serra und Dilma Rousseff gleichauf (37 zu 36%); Vox Populi sieht Dilma Rousseff mit über 40% deutlich vorn.
- 24.07.** Dilma Rousseff wirbt bei einer Veranstaltung Evangelikaler Kirchen in Brasilia um die Stimmen von deren Mitgliedern. Sie verspricht – unter Bibelzitat – „Brotvermehrung“ für alle Brasilianer. Nach amtlichen Schätzungen sind rd. 25% der Wähler Evangelikal.
- Vertreter der Katholischen Kirche, darunter der Generalsekretär der Brasilianischen Bischofskonferenz CNBB, greifen Dilma Rousseff wegen ihrer angeblich positiven Haltung zur Abtreibung und gleichgeschlechtlichen Verbindungen an.
- Vizepräsidentenskandidat Indio da Costa (DEM) legt nach: Er wirft Dilma Rousseff Inkompetenz vor und behauptet, ihre Wahl wäre gleichbedeutend mit der Rückkehr von José Dirceu – Hauptbetreiber des Bestechungsskandals „Mensalão“ während Präsident Lulas erster Amtszeit – ins Regierungszentrum und würde zu mehr illegalen Landbesetzungen durch die Landlosen-Bewegung MST führen
- 25.07.** Die Präsidentenskandidatin der Grünen, Marina Silva, kritisiert ihre Mitbewerber wegen deren Weigerung, an Fernsehdiskussionen teilzunehmen, sowie wegen ihres „Schweigens“ zum Entwurf einer Waldgesetz-Novelle, die Schutzgebiete einschränken und illegales Abholzen amnestieren soll.
- 26.07.** José Serra kritisiert die „Wohltätigkeit“ der Regierung Lula gegenüber Paraguay und Bolivien (gemeint die Hinnahme von Preiserhöhungen für Strom aus Itaipú bzw. Nachgiebigkeit bei Verstaatlichung der Petrobras-Erdgas-Investitionen). Dilma Rousseff und Marina Silva sprechen sich gegen außenpolitische Polemik im Wahlkampf aus.
- Das Abwasser-Forschungsinstitut „Trata Brasil“ stellt bei Erhebung in Städten mit über 300.000 Einwohnern fest, dass nur etwa 50% der Brasilianer an Abwasserentsorgung angeschlossen sind und 13 Mio Menschen in diesen Städten ohne Bad und Toilette in der eigenen Wohnung leben.
- 27.07.** Nach Zahlen der Zentralbank hat Brasilien im 1. Halbjahr 2010 ein Zahlungsbilanzdefizit von 23,7 Mrd. US\$ - dreimal so viel wie im 1 Halbjahr 2009 – erzielt. Gründe sind erhöhte Importe von Investitions- und Verbrauchsgütern, Überweisungen von Tochterunternehmen internationaler Konzerne an die Mutterhäuser sowie verstärkter Auslandstourismus der Brasilianer bei gleichzeitigem Verlust der internationalen Wettbewerbsfähigkeit bei Industriegütern wegen des starken Real
- 28.07.** Präsident Daniel Ortega (Nicaragua) auf Staatsbesuch in Brasilia. Präsident Lula empfängt ihn zu Gesprächen und gibt zu seinen Ehren ein Mittagessen.
- Der Wahlstaatsanwalt im Bundesstaat São Paulo beantragt, die Kandidatur des ehemaligen Bürgermeisters Paulo Maluf für die (Bundes-) Abgeordnetenkammer nach dem Gesetz „Ficha Limpa“ (keine Kandidatur bei Vorstrafen, die ein Richterkollegium verhängt hat) für unzulässig zu erklären. Hintergrund ist eine Verurteilung wegen Überfakturierung.
- Um ihre Wählbarkeit kämpfen auch der frühere Gouverneur von Rio de Janeiro Antony Garotinho und seine Ehefrau Rosinha Mateus.

## Artikel, Berichte und Videos

### Preiserhöhung für Reisebusse

In Brasilien werden Busfahrten zwischen verschiedenen Bundesstaaten oder ins Ausland ab dem heutigen 01. Juli teurer. Die Maximalpreise für Überlandfahrten sind genau festgelegt und werden nach Reais/gefahrener Kilometer berechnet.

[www.brasilienmagazin.net](http://www.brasilienmagazin.net)

### Brasilien im Viertelfinale der Fußball-WM 2010 ausgeschieden

Brasilien ist durch eine 1:2 Niederlage gegen Holland wie vier Jahre zuvor in Deutschland nun auch bei der Fußball-WM 2010 in Südafrika im Viertelfinale gescheitert. Nach einer überragenden ersten Halbzeit verspielte die Seleção eine 1:0 Führung und konnten am Ende in Unterzahl gegen die immer stärker werdenden "Oranje" nichts mehr ausrichten.

[www.brasilienmagazin.net](http://www.brasilienmagazin.net)

### Brasiliens Bauernverband fordert von Präsidentschaftskandidaten mehr Unterstützung

Der Verband für Land- und Viehwirtschaft in Brasilien CNA hat an das zukünftige Staatsoberhaupt den Appell gerichtet, in den kommenden Jahren mehr in die Infrastruktur der ländlichen Regionen zu investieren und mehr Rechtssicherheit zu gewährleisten.

[www.brasilienmagazin.net](http://www.brasilienmagazin.net)

### Öko-Fußball: Wenn die Seleção spielt, sinkt in Brasilien der Stromverbrauch

Die Spiele der Seleção bei der Fußball-Weltmeisterschaft 2010 in Südafrika sorgen für einen Rückgang von bis zu 6,4 Prozent bei der Energienachfrage in Brasilien. Viele Firmen geben ihren Angestellten "spielfrei", ganze Industrieanlagen stehen still.

[www.brasilienmagazin.net](http://www.brasilienmagazin.net)

### Brasilien: Älteste Frau der Welt mit 130 Jahren verstorben

Im Alter von 130 Jahren ist in Brasilien am Donnerstag (08.) die vermutlich älteste Frau der Welt verstorben. Maria Olívia da Silva wurde nach eigenen Angaben am 28. Februar 1880 in Warschau geboren und kam mit 3 Jahren ins größte Land Südamerikas.

[www.brasilienmagazin.net](http://www.brasilienmagazin.net)

### Logo WM 2014: Triumphierende Hände der Eintracht

Die FIFA hat das Logo für die kommende Fußball-Weltmeisterschaft 2014 in Brasilien vorgestellt. Das Erkennungszeichen wird durch drei triumphierende Hände symbolisiert, die gemeinsam die bekannteste Trophäe der Welt in die Höhe stemmen und damit Werte wie Eintracht und Gemeinsinn vermitteln.

[www.brasilienmagazin.net](http://www.brasilienmagazin.net)

### Überschwemmungen in Brasilien verursachen 500 Mio. Euro Schäden

Die schweren Überschwemmungen der letzten Wochen in Brasilien haben alleine im Bundesstaat Alagoas Schäden von geschätzten 425 Millionen Euro verursacht. Das Amt für wirtschaftliche Entwicklung des Bundesstaates hat nach eigenen Angaben bislang lediglich rund 34 Mio. Euro Soforthilfe erhalten.

[www.brasilienmagazin.net](http://www.brasilienmagazin.net)

### Brasilien startet Werbekampagne 'Brazil is Calling You!'

Das brasilianische Tourismusministerium hat im Rahmen der Fußball-Weltmeisterschaft 2010 in Südafrika eine neue Kampagne zur Stärkung von Brasilien als internationales Tourismusziel lanciert. Auch Staatspräsident Lula da Silva nahm an dem Festakt im Casa Brasil in Johannesburg teil.

[www.brasilienmagazin.net](http://www.brasilienmagazin.net)

### WM 2014: Noch 1431 Tage bis zum Anstoß

Brasilien bereitet sich mit Gelassenheit auf die nächste WM vor. Vielleicht mit zu großer Gelassenheit: São Paulo steht immer noch ohne WM-Stadion da. Von FOCUS-Korrespondent A. Fink, Buenos Aires

[www.focus.de](http://www.focus.de)

### Fußball: Scolari oder Leonardo: Brasilien auf Trainersuche

Kaká und Co. saßen noch im Flieger nach Rio de Janeiro, da entbrannte im Land des gescheiterten Rekord-Weltmeisters bereits die Diskussion um die Nachfolge Carlos Dungas.

[www.focus.de](http://www.focus.de)

### WM - Emblem für WM 2014 vorgestellt

Drei den Siegerpokal formende bunte Hände bilden das Logo für die Weltmeisterschaft 2014 in Brasilien. Es sollen Werte wie Eintracht und Gemeinsinn symbolisiert werden.

[www.focus.de](http://www.focus.de)

### **Brasiliens Präsident lästert**

#### **VIDEO „Nicht die besten Mannschaften im Finale“**

Die nächste Fußball-WM wird 2014 in Brasilien angepfiffen. Grund genug für Brasiliens Präsidenten Lula kurz vor dem WM-Finale in Südafrika einmal beim aktuellen WM-Gastgeber vorbei zu schauen. In Pretoria traf sich Lula mit dem südafrikanischen Präsidenten Jacob Zuma. Auf der anschließenden Pressekonferenz sagte Lula Bemerkenswertes.

[www.focus.de](http://www.focus.de)

### **Kinderschutz: Brasilien will Züchtigungsrecht der Eltern verbieten**

Brasilien will den Eltern das Schlagen ihrer Kinder verbieten. Eine entsprechende Gesetzesvorlage zur Abschaffung des Züchtigungsrechts wurde am Mittwoch (14.) von Staatspräsident Lula unterzeichnet. Das Kinder- und Jugendschutzgesetz in Brasilien wird in diesen Tagen 20 Jahre alt.

[www.brasilienmagazin.net](http://www.brasilienmagazin.net)

### **Kältewelle im Süden Brasiliens sorgt für frostige Nächte**

Mit -5,7 Grad Celsius wurde am frühen Mittwochmorgen (14.) vom Meteorologischen Instituts Inmet im Bundesstaat Paraná in Brasilien ein neuer Kälterekord des Jahres registriert. Die Kältewelle wird nach Aussage der Meteorologen durch extrem kalte und trockene Polarluft verursacht.

[www.brasilienmagazin.net](http://www.brasilienmagazin.net)

### **Ausschreibung für Schnellzug zwischen Rio und São Paulo hat begonnen**

In Brasilien wurde am Dienstag (13.) im Beisein von Staatspräsident Luiz Inácio Lula da Silva feierlich die Ausschreibung für den Hochgeschwindigkeitszug zwischen Rio de Janeiro und São Paulo eröffnet. Die Vergabe des milliardenschweren Infrastrukturmaßnahme erfolgt im Dezember, noch vor der Olympiade 2016 soll der "Trem de Alta Velocidade" die ersten Passagiere transportieren.

[www.brasilienmagazin.net](http://www.brasilienmagazin.net)

### **Brasilien plant der FIFA per Gesetz das Wort "Copa" zu überlassen**

Brasilien will unabhängig von eventuellen Markenrechten verschiedene Begriffe für die Verwendung vor und während der Fussball-Weltmeisterschaft 2014 schützen lassen und die Alleinvermarktungsrechte der FIFA übertragen. Dies sieht ein derzeit im Senat diskutierter Gesetzesentwurf vor.

[www.brasilienmagazin.net](http://www.brasilienmagazin.net)

### **Der "wichtige Meilenstein" kostete das Vierfache**

ThyssenKrupp-Chef Schulz spricht von einem "Meilenstein" - der aber vier Mal so viel kostete wie geplant: Der Konzern hat den ersten Teil seines 5,2 Milliarden Euro teuren Hütten- und Stahlwerks bei Rio de Janeiro eröffnet. Nach Fertigstellung soll es fünf Millionen Tonnen Stahl pro Jahr produzieren.

[www.tageschau.de](http://www.tageschau.de)

### **Automarkt Brasilien - Aufholjagd mit Alkohol**

Brasilien gibt mächtig Gas: In diesem Jahr werden dort wohl erstmals mehr Autos verkauft als in Deutschland. Für die CO2-Bilanz ist das jedoch keineswegs fatal, denn mehr als die Hälfte des Treibstoffs in Südamerikas Supermacht wird klimaneutral aus Zuckerrohr gewonnen.

[www.spiegel.de](http://www.spiegel.de)

---

## **Impressum:**

Herausgeber: Deutsch-Brasilianische Gesellschaft e.V.,  
Präsident: Dr. Uwe Kaestner, Botschafter a.D.  
Büro Bonn:  
Kaiserstraße 201, 53113 Bonn, Tel.:0228 / 21 0707, Fax: 0228 / 24 16 58,  
E-Mail: [dbg.bonn@topicos.de](mailto:dbg.bonn@topicos.de)  
Büro Berlin:  
Am Festungsgraben 1, 10117 Berlin, Tel.: 030 / 224 881 44, Fax: 030 / 224 881 45  
E-Mail: [dbg.berlin@topicos.de](mailto:dbg.berlin@topicos.de)  
Homepage: [www.topicos.de](http://www.topicos.de) [dbg.bonn@topicos.de](mailto:dbg.bonn@topicos.de)

Redaktion: Amália Costa Tanjaoui

Koordination: Karolin Groos

Der Inhalt der DBG-Info ist eine subjektive Auswahl von Veröffentlichungen und Internet-Links mit Brasilienbezug. Unsere Auswahl ist nicht als Wertung zu verstehen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir weder eine Empfehlung noch eine Bewertung hinsichtlich der Richtigkeit, Aktualität oder Verwertbarkeit der Informationen abgeben. Vertretene Meinungen und Ansichten entsprechen nicht zwangsläufig denen der DBG.

Wir haben sicherlich viele interessante Seiten nicht entdeckt und werden sie nach Möglichkeit in die Sammlung einstellen, wenn Sie uns diese (möglichst mit genauer Internet-Anschrift) per e-mail an [dbg.bonn@topicos.de](mailto:dbg.bonn@topicos.de) empfehlen. Umgekehrt werden wir selbstverständlich jeden Link oder sonstigen Hinweis auf Wunsch des Berechtigten nicht mehr verwenden. In jedem Fall sind wir für die Kommentare der Benutzer zu unserem Angebot dankbar. Kritik, Hinweise auf Fehler oder technische Probleme, Ergänzungen, Anregungen etc. können Sie uns per eMail mitteilen.

**Haftungsausschluss:**

Wir haben die Informationen nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt. Eine Gewähr oder jegliche Haftung für Link-Verweise und Informationen der verwiesenen ("verlinkten") Internetseiten Dritte (inklusive Rechtmäßigkeit des Inhaltes) kann aber schon wegen möglicher Änderungen auf den fremden Seiten nicht übernommen werden. Wir distanzieren uns von jeglichem angebotenen Inhalt, wenn Informationen übermittelt werden, die nicht mehr mit der Förderung des Vereinszwecks der DBG in Verbindung zu bringen sind. Dies gilt insbesondere für Inhalte, deren Verbreitung nach deutschem und ausländischem Recht verboten ist und deren Beihilfe zur Verbreitung strafrechtlich verfolgt wird. Auch können wir nicht garantieren, dass unsere Sammlung oder die verlinkten Seiten keine Viren enthalten. Wir lehnen grundsätzlich jegliche Haftung für materielle oder ideelle Schäden, insbesondere auch für Folgeschäden, ab, die durch die Nutzung der von uns zur Verfügung gestellten Informationen verursacht wurden. Falls ein totaler Haftungsausschluss trotz der Unentgeltlichkeit der Informationen rechtlich nicht zulässig sein sollte, wird unsere Haftung auf vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten beschränkt.

**Herzlichen Dank** geht an Herrn Bernd Dahms für seine ehrenamtliche Mithilfe beim DBG Infobrief.